

LA FORMATION

Présentation

La mention LLCER suit une organisation classique en 4 parcours, dont le parcours anglais – mondes anglophones, qui a permis de concevoir également un double cursus histoire-anglais. Les 4 parcours (anglais – mondes anglophones / arabe - mondes arabes / espagnol – langues, cultures et sociétés des mondes hispaniques / et études européennes et internationales) partageront désormais un bloc « Ouvertures » harmonisé par semestre. En raison des spécificités de chaque aire culturelle et linguistique couverte par chaque parcours, les quatre parcours ne partagent pas d'enseignements communs, à l'exception de l'EC Langues et politique (L1) fléché parmi les EC de Découverte afin de favoriser les rencontres entre les étudiants des différents parcours et autres passerelles, et à l'exception de leur participation au Festival des Langues qui fédère chaque année des projets pédagogiques transversaux qui réunissent des étudiants de différents parcours de LLCER. C'est le cas, par exemple, des ateliers de théâtre en langue étrangère.

Fondamentaux

Dans les EC fondamentaux, tous les parcours de la licence LLCER forment les étudiants dans les domaines de spécialité de la formation : les contenus disciplinaires en langues, littératures, civilisations, linguistiques et arts. L'ambition est ici de se saisir de manière transversale de ces EC disciplinaires et capacitants pour développer les compétences transversales des publics.

Le parcours Etudes européennes et internationales, d'orientation généraliste, est une formation qui propose, en parallèle d'un programme intensif en langues, un programme transversal d'études culturelles, historiques et politiques de l'Europe, dans lequel l'enseignement est dispensé en français.

Le programme linguistique intensif concerne une LV1 choisie parmi l'espagnol, le portugais, l'italien ou l'allemand et fait une large place aux aspects civilisationnels, littéraires et culturels des aires linguistiques concernées.

Les cours fondamentaux offrent des perspectives transculturelles et transnationales sur l'histoire, la pensée politique, les institutions et les littératures européennes. Tout en permettant aux étudiants de consolider leurs connaissances fondamentales et leur culture générale, ils accordent une attention particulière aux courants et aux débats politiques, littéraires et artistiques qui dépassent le strict cadre national ou qui, dans leur particularité nationale et culturelle, ont enrichi l'histoire européenne, un accent particulier étant apporté aux voies de circulation et de transferts des idées et des courants en Europe.

Le parcours études européennes et internationales renforcera les liens avec les milieux professionnels susceptibles d'intéresser les étudiants. Ainsi, l'atelier innovant de traduction collaborative du Trésor Poétique Municipal Mondial d'Aubervilliers lancé en 2024 en associant les étudiants au collectif de poètes Les Souffleurs – Commando poétique d'Aubervilliers s'intègre pleinement dans la deuxième année du parcours Etudes européennes et internationales permettant de la sorte une pratique créative et un contact direct des étudiants avec un milieu artistique professionnel. Le projet vise à valoriser le plurilinguisme des étudiants de Paris 8 en mettant en valeur leurs compétences linguistiques en français et dans les langues parlées par la communauté étudiante. Ce cours sera ouvert à l'ensemble des étudiants de l'université maîtrisant des langues des textes à traduire.

Un enseignement consacré à la diplomatie culturelle et à l'interculturalité permettra également en L3 d'aborder avec les étudiants les questions et les enjeux d'influence à l'international ainsi que les pratiques professionnelles en situation d'interculturalité - en lien

direct avec la compétence fondamentale : « *savoir agir en contexte plurilingue et interculturel dans les domaines des médiations culturelles* ».

Les EC M2E et M3P sont pleinement intégrés aux cours fondamentaux de la licence EEI respectivement au premier semestre L1 et en L2/L3 afin de préparer les étudiants à la méthodologie du travail universitaire et au montage de projets collectifs en lien avec des partenaires issus du territoire.

Spécialisation interne

La licence LLCER, parcours Études européennes et internationales offre la possibilité d'atteindre un niveau avancé (B2 et plus) dans deux, voire trois langues avec des spécialisations LV2 proposées à ce stade en espagnol, portugais, italien, allemand, arabe, mais aussi catalan (à partir de la L2). La spécialisation Catalan en LEEI, comme en mondes hispaniques, commence en L2 en raison d'une contrainte pédagogique sur la progression des compétences linguistiques des publics liée au co-financement de la formation entre Paris 8 et l'Institut Ramon Llull qui promeut la culture catalane dans les universités : ce financement permet de proposer une formation en catalan au CDL pour tous les publics de l'Université (2 EC A1, 1 EC niveau A2, 1 EC niveau B1, un EC niveau B2), et la progression suivante pour la spécialisation en catalan dans les licences de l'UFR : S3 : Langue catalane 1; S4 : Langue catalane 2 et EC Littératures et arts des mondes catalanophones ; S5 : Langue catalane 3 et EC Histoire de la Catalogne ; S6 : Langue catalane 4.

De plus, depuis la rentrée 2024, une spécialisation interne « Anglais- European Cultures » a été créée pour répondre à la demande d'un enseignement renforcé en anglais (cours de langue anglaise et cours disciplinaires en anglais) et à une internationalisation de la formation. Cette spécialisation fera intervenir des partenariats pédagogiques avec l'alliance ERUA (accès avec un niveau B1 en anglais).

Les étudiants qui ne choisiront pas une spécialisation externe, étudieront donc 3 langues dont obligatoirement l'anglais soit en spécialisation interne LV2 « Anglais-European Cultures », soit en LV3 au CDL. Les étudiants qui choisiront la spécialisation interne LV2 « Anglais-European Cultures » étudieront une LV3 autre que l'anglais au CDL dès la L1. Les étudiants qui choisiront la spécialisation Science Politique étudieront obligatoirement l'anglais au CDL en LV2, en plus de leur LV1,

Les multiples partenariats européens permettent également de prévoir a minima un séjour d'un semestre à l'étranger au deuxième semestre de la L3, en particulier dans le cadre de l'alliance ERUA.

Spécialisations externes

Au titre de la Spécialisation Externe, les étudiants de chaque parcours peuvent choisir de s'inscrire dans une mineure interne proposée dans un autre parcours de la mention LLCER, à la condition de pouvoir faire état, lors des inscriptions pédagogiques, d'un niveau équivalent B1 selon le test de niveau du Centre de langue de Paris 8. Par exemple, un étudiant du parcours espagnol pourra choisir, dans le cadre d'une spécialisation externe en « LLCER parcours arabe - mondes arabes », une série prédéfinie d'EC, et vice versa. Cette circulation entre les parcours de la mention vise à favoriser les sociabilités étudiantes à l'UFR au sein de la mention, à valoriser le plurilinguisme des publics accueillis, et à offrir des spécialisations spécifiques à des publics ayant des horizons professionnels plurilingues. Ces partenariats permettront également de resserrer le travail en transversalité entre les différentes aires.

Études européennes et internationales :

La spécialisation externe Science Politique est proposée aux étudiants et renforcée dans le cadre du partenariat avec le département de Science Politique.

Une spécialisation externe est également mise en œuvre avec la licence d'études théâtrales de l'UFR Arts, Philosophie et Esthétique. Elle permet aux étudiants de la licence Études européennes et internationales dont le projet professionnel s'oriente vers les métiers de la culture ou du théâtre d'acquérir des connaissances historiques, théoriques et pratiques de la discipline. Les étudiants découvriront dans ce cadre le fonctionnement des politiques et structures théâtrales ainsi que leurs modes de gestion, renforçant ainsi leur compréhension du contexte professionnel.

Ouvertures

1 EC Découverte ou Propédeutique en L1 : dans tous les parcours, les étudiants suivront l'EC Propédeutique (remédiation en français ou remédiation dans la langue de spécialité) si leur niveau en français ou en langue de spécialité est inférieur à un niveau B1 ; si leur niveau de langue est supérieur, alors ils suivront un EC Langues et Politiques, en amphithéâtre transversal à tous les parcours, qui sensibilisera les publics, sous la forme de grandes questions, à la médiation des langues dans la construction politique des mondes sociaux. Le cours sera assuré par plusieurs enseignants des différents parcours pour un volume horaire de 36h.

Pour l'EC Tremplin Master L3 : enseignement qui permet aux étudiants de préparer leurs candidatures en master, de présenter l'offre de formation au niveau master à laquelle ils et elles peuvent prétendre, avec l'appui du SCUIO-IP. Les étudiants peuvent également suivre des conférences professionnelles, des séminaires et autres manifestations scientifiques.

Études européennes et internationales :

- 1 EC propédeutique (remédiation en langue ou renforcement FLE) ou cours commun en amphithéâtre Langues et politique en L1 S1. Ces EC sont communs aux autres parcours de la LLCER

- 1 EC Lire et écrire le monde en L1 S2 : aux 18h d'enseignement à distance de remédiation sur la plateforme "Ecri+" s'ajouteront 18h en présentiel qui seront assurées par un enseignant de l'équipe LEEL.

- 1 EC libre (qui peut être un EC Soft Skills, ERUA ou EC Engagement). En L1 S1, les étudiants inscrits en spécialisation externe Science politique devront suivre un EC fléché au département de Science Politique.

- 1 EC de Langue par an au CDL : anglais pour les étudiants qui ne font pas la spécialisation "anglais-European Cultures" OU une autre langue au choix pour les étudiants qui suivent la spécialisation "Anglais- European Cultures".

- 1 EC "tremplin mobilité" en L2 : cet EC permet de préparer les étudiants à un projet de mobilité, en particulier à celle inscrite dans le parcours au deuxième semestre de la L3.

- 1 EC Compétences numériques (PIX) en L2

- 1 EC transition écologique en L2 en partie sur la plateforme dédiée à l'université Paris 8

- 1 EC Tremplin Master-Métiers en L3 : cet EC prépare les étudiants à leur projet d'orientation en master en lien avec le SCUIO-IP (prospection de diplômes, contacts avec le milieu professionnel, préparation de lettres de candidatures et de CV...)

- 1 EC Expérience Professionnelle en L3 qui consistera en une restitution orale, si possible en langue étrangère, du stage réalisé en France ou à l'étranger.

Volumes horaires

Études européennes et internationales : 1428

- Créneaux horaires

Études européennes et internationales : le parcours fait le choix de favoriser des créneaux horaires majoritairement de 3 heures, et ce dès la L1, afin de mieux favoriser le déploiement de la pédagogie par projet pendant le créneau de cours. D'autres EC sont des EC d'1h30 pour des raisons pédagogiques.

Modalités d'enseignement

Les enseignements se déroulent en présentiel. En fonction des projets pédagogiques et des inscriptions des étudiants dans des EC ERUA, les enseignements peuvent se présenter sous format hybride, et sous la supervision d'un enseignant de la mention sur le campus. Les cours M2E ont lieu en intensif à la pré-rentree.

LA PROFESSIONNALISATION

Stages

Les stages sont d'une durée d'environ 75h pour les parcours anglais, arabe et en espagnol. Il est de 428h en licence d'études européennes et internationales. Pour ce dernier parcours, il recouvre tout le semestre 6.

Les étudiants sont incités à réaliser leur stage à l'étranger.

Études européennes et internationales :

Au semestre 6, les étudiants pourront opter pour un séjour Erasmus ou pour un stage long de 428 h à réaliser en France ou à l'étranger. Les étudiants sont préparés à la mobilité dans le cadre de l'EC « M3P » et à la recherche de stages via un accompagnement individualisé par un enseignant référent et par le SCUIO. Le stage donne lieu à un rapport écrit et à une restitution orale de l'expérience professionnelle, si possible en langue étrangère. Cette singularité du parcours EEI dans la mention LLCER s'explique par l'importante mutualisation des EC de langue autres que l'espagnol dans la formation avec la L3 LEA. Au S6 de la licence LEA, un stage long en entreprise est obligatoire pour tous les étudiants. En raison de cette mutualisation, le stage proposé aux étudiants de LEEI peut être plus important que dans les autres parcours, ou être équivalent, s'ils choisissent de partir dans une université étrangère dans le cadre d'accords internationaux pour un séjour d'études, en particulier avec le programme Erasmus.

Projets tuteurés

Études européennes et internationales :

Dans le cadre de l'EC M3P, les étudiants de L2 et L3 se voient proposer un projet de mission (à la bibliothèque universitaire, à l'UFR, à la Maison des langues d'Aubervilliers...) pour lequel ils sont accompagnés tout au long du semestre par un enseignant et le SCUIO. La préparation du voyage prévu en L3 pourra également se réaliser pour partie dans ce cadre.

Dispositifs d'aide à la réussite

L'ensemble de l'équipe pédagogique est mobilisé dans l'accompagnement vers la réussite de chaque étudiant. La mise en place d'une direction des études permet un accompagnement collectif (réunion d'accueil, réunion de mi-parcours...) et personnalisé des étudiants. Depuis 2024, l'élection de délégués des étudiants en L1 et L2/L3 fluidifie la communication entre eux et permet aux responsables de formation d'être informés très régulièrement et rapidement d'éventuelles difficultés individuelles ou collectives et d'associer d'autant mieux les étudiants en amont aux conseils de perfectionnement. Les dispositifs de remédiation mis en place au premier semestre permettent également aux étudiants dont le niveau en langue étrangère ou en français est encore fragile d'avoir un renforcement spécifique organisé au sein de chaque département de langue, au CDL ou au département de FLE.